

32001D2455

15.12.2001

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 331/1

ID-DEĊIŻJONI Nru 2455/2001/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**ta' 1-20 ta' Novembru 2001****li tistabbilixxi l-lista ta'sostanzi prioritarji fil-qasam tal-politika ta' l-ilma u li temenda d-Direttiva
2000/60/KE**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarmen l-Artikolu 175(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni (¹),

Wara li kkunsidraw l-Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċċa-l (²),

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tar-Reġjuni,

Huma u jaġixxu bi qbil mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat (³),

Billi:

(1) Id-Direttiva tal-Kunsill 76/464/KEE ta'l-4 ta' Mejju 1976 dwar it-tniġġis ikkawżat minn ġerti sustanzi perikoluži skarikati fl-ambjent akwatiku tal-Komunità (⁴) u d-Direttivi adottati fl-istruttura tagħha bħalissa jirrappreżentaw l-aqwa strument Komunitarju ghall-kontroll ta' l-emissjonijiet ta' sostanzi perikoluži minn punti stabbli jew imxerda.

(2) Il-kontrolli tal-Komunità taħt id-Direttiva tal-Kunsill 76/464/KEE gew sostitwi, armonizzati u aktar žviluppati bid-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabbilixxi struttura għall-azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika ta' l-ilma (⁵),

(3) Taħt id-Direttiva 2000/60/KE miżuri specifiċi għandhom jiġu adottati flivell Komunitarju kontra t-tniġġis ta'l-ilma minn inkwinanti individuali jew minn gruppi ta' inkwinanti li jippreżentaw riskju sinifikanti għal jew permezz ta' l-ambjent akwatiku, inkluži riskji bħal dawn lil ilmijiet użati biex jinkiseb l-ilma tax-xorb. Dawn il-miżuri huma mmirati għat-taqqaqs progressiv u, għal sustanzi perikoluži prioritarji, kif definiti fit-tieni sentenza tal-punt 30 ta'l-Artikolu 2 tad-Direttiva 2000/60/KE, għall-eliminazzjoni

jew għat-taqqaqs bil-mod ta'dawn l-effluwenti, l-emissjonijiet jew it-tnejx fil-ambjent. Iż-żmejn 20 sena mill-adozzjoni fil-livell Komunitarju, bl-ghan ahħari, kif rikonoxxut fil-kuntest tal-kisba ta'l-għanijiet tal-ftehim internazzjonali relevanti, biex jintlaħqu koncentrazzjoni fl-ambjent Marittimu li javviċċina l-valuri ta' l-isfond għas-sustanzi li jinsabu fin-natura u qrib iż-żero għas-sustanzi sintetici magħmulha mill-bniedem. Bil-ghan li jiġu adottati dawn il-mizuri, huwa meħtieg li tiġi stabbilita, bħala l-Anness X għad-Direttiva 2000/60/KE, lista tas-sustanzi prioritarji, inkluži s-sustanzi prioritarji perikoluži. Il-lista thejjiet billi tqies r-rakkomandazzjoni imsemmija fl-Artikolu 16(5) tad-Direttiva 2000/60/KE.

(4) Fil-każ ta' sustanzi li jinsabu fin-natura, jew li jinholqu permezz ta' proċessi naturali, bħalma huma l-kadmju, il-merkurju u l-idrokarburi poliaromatici (PAHs), l-eliminazzjoni kompleta ta' l-emissjonijiet, l-effluwenti jew it-tnejx mis-sorsi potenzjali huwa impossibbli. Meta d-direttivi relevanti jsiru, din is-sitwazzjoni għandha titqies kif imiss u l-mizuri għandhom ikunu mmirati għall-waqfiex ta' l-emissjonijiet, l-effluwenti u t-tnejx fl-ilma ta' dawk is-sustanzi prioritarji perikoluži li jiġi mill-aktivitajiet umani.

(5) Id-Direttiva 2000/60/KE tintroduċi fl-Artikolu 16(2) metodologija xjentifikament ibbażata għall-ghażla tas-sustanzi prioritarji skond ir-riskju sinifikanti tagħhom għal jew permezz ta' l-ambjent akwatiku.

(6) Il-metodologija spiegata fid-Direttiva 2000/60/KE tagħmel possibbli, bħala għażla mill-aktar prattika, l-applikazzjoni ta' proċedura ta' stima simplifikata bbażata fuq ir-riskju imsejha fuq prinċipi xi xjentifici li jqisu b'mod partikolari:

— evidenza rigward il-perikolu intrinsiku tas-sustanza konċernata, u b'mod partikolari, l-ekotossiċità partikolari tagħha u t-tossiċità tagħha għall-bniedem meta jiġi espost għalihom permezz ta' rotot akwatici,

— l-evidenza mill-monitoraġġ ta' kontaminazzjoni ambjentali mifruxa,

— u fatturi oħra ppruvati li jistgħu jindikaw il-possibilità ta' kontaminazzjoni ambjentali mxerrda, bħalma hi l-produzzjoni, il-volum ta' l-użu u l-modalitā ta' l-użu tas-sustanza konċernata.

(¹) GU C 177 E, tas-27.6.2000, p. 74 u
GU C 154 E, tad-29.5.2001, p. 117.

(²) GU C 268, tad-19.9.2000, p. 11.

(³) L-Opinjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' Mejju 2000 (ghadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Ufficijali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Ottubru 2001.

(⁴) GU L 129, tat-18.5.1976, p. 23. Id-Direttiva kif l-ahhar emendata bid-Direttiva 2000/60/KE (GU L 327, tat-22.12.2000, p.1).

(⁵) GU L 327, tat-22.12.2000, p. 1.

- (7) Il-Kummissjoni žviluppat, fuq din il-baži, skema ta' ssettjar ta' prioritā bbażata fuq il-monitoraġġ u bbażata fuq l-immodellar (COMMPS), b'kollaborazzjoni ma' esperti tal-partijiet interessati, waqt li tinvolvi l-Kunitat Xjentifiku għat-Tossicità, l-Ekotossicità u l-Ambjent, l-Istati Membri, il-pajjiżi ta'l-EFTA, l-Aġenzija Ewropea ta'l-Ambjent, l-assocjazzjonijiet kummerċjali Ewropej inkluzi dawk li jir-rapreżentaw intrapriżi żgħar u ta' daqs medju u l-organizzazzjonijiet ambjentali Ewropej.
- (8) Il-Kummissjoni għandha tinvolvi fil-proċedura tal-COMMPS il-pajjiżi li huma kandidati għas-shubja fl-Unjoni Ewropea, waqt li tagħti prioritā lil dawk li mit-toritorju tagħhom jghaddu ilmjiet li jghaddu wkoll minn, jew li jferrgħu fit-territorju ta' Stat Membru.
- (9) Lista tal-bidu ta' 33 sustanza prioritarja jew ta' grupp ta' sustanzi ntgħażżelet fuq il-baži tal-proċedura COMMPS, wara diskussjoni pubblika miftuha u trasparenti mal-partijiet interessati.
- (10) L-adozzjoni bil-heffa ta' din il-lista hija ta' min jixtieqha biex issir possibbi l-implementazzjoni fil-hin u kontinwa tal-kontrolli Komunitarji ta' sustanzi perikoluži u ta' hsara skond l-istratxja stabbilita fl-Artikolu 16 tad-Direttiva 2000/60/KE, b'mod partikolari l-proposta għall-kontrolli kif spiegata fl-Artikolu 16(6) u l-proposti għall-istandard ta' kwalità kif spiegati fl-Artikolu 16(7) biex jintlahqu l-ghanijiet tad-Direttiva.
- (11) Il-lista tas-sustanzi prioritarji adottata taħt din id-Deċiżjoni għandha tissostitwixxi l-lista ta' sustanzi fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill tat-22 ta' Ġunju 1982 dwar is-sustanzi perikoluži li jistgħu jiġi inkluzi fil-Lista 1 tad-Direttiva tal-Kunsill 76/464/KEE (¹).
- (12) Skond l-Artikolu 16(3) tad-Direttiva 2000/60/KE, l-identifikazzjoni tas-sustanzi perikoluži tehtieġ li titqies l-ġaħża tas-sustanzi ta' thassib fil-legħiżi Komunitarja relevanti rigward is-sustanzi perikoluži jew il-ftehim internazzjonali relevanti. Is-sustanzi perikoluži jiġi definiti f'dik id-Direttiva bħala sustanzi jew gruppji ta' sustanzi li "ma jkunux tossiċi jew li aktarx ma jakkumulawx bijologikament, u sustanzi jew gruppji oħra li jqanqlu livell ekwivalenti ta' thassib".
- (13) Il-ftehim internazzjonali ta' relevanza jinkludi inter alia l-Konvenzjoni OSPAR għall-Protezzjoni ta' l-Ambjent Marittmu tal-Grigal ta' l-Atlantiku, il-Konvenzjoni HELCOM għall-Protezzjoni ta' l-Ambjent Marittmu tal-Bahar Baltiku, il-Konvenzjoni ta' Barċellona għall-Protezzjoni tal-Bahar Mediterran kontra t-Tniġġis, il-Konvenzjoniċċi adottati fi ħdan l-Organizzazzjoni Internazzjonal, il-Konvenzjoni UN-ECE dwar it-Tniġġis ta'l-Arja Transkonfinanti fuq Medda Twila.
- (14) L-għażla ta' sustanzi prioritarji u l-identifikazzjoni ta' sustanzi prioritarji perikoluži immirati għat-twaqqif ta' kontrolli dwar l-emissjoni, l-effluwenti u t-tixxijiet sa jikk-kontribwixxu għall-ghanijiet u ghall-imprenji Komunitarji skond il-konvenzjoniċċi internazzjonali għall-protezzjoni ta'l-ibħra marittimi, b'mod partikolarti għall-implementazzjoni ta'l-istratxja fir-rigward ta' sustanzi perikoluži adottata fil-Laqgħa Ministerjali OSPAR taħt il-Konvenzjoni għall-Protezzjoni ta'l-ambjent marittmu fil-Grigal ta'l-Atlantiku skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/249/KE (²).
- (15) L-identifikazzjoni ta' sustazi prioritarji perikoluži fil-lista ta' sustanzi prioritarji għandha ssir fir-rigward, inter alia, ta' sustanzi perikoluži miftiehma għall-faži eliminatorja jew għall-waqfiex ta'l-effluwenti, l-emissionijiet u t-tixxijiet fil-ftehim internazzjonali, bħalma huma s-sustanzi perikoluži li hemm ftehim dwarhom fil-faži eliminatorja fil-fora internazzjonali inkluzi l-IMO, l-UNEP jew l-UN-ECE; sustanzi perikoluži li hemm ftehim dwarhom għall-waqfiex ta' effluwenti, emissjonijiet tñixxijiet bhala prioritā tal-Konvenzjoni OSPAR, inkluzi sustanzi perikoluži identifikasi mis-Selezzjoni I (³) jew III (⁴) taħt l-istratxja OSPAR DYAMEC; sustanzi perikoluži li jqanqlu "livell ekwivalenti ta' thassib" bħala sustanzi li huma persistenti, velenużi jew li aktarx jakkumuluaw bijologikament (PTB's), bħalma huma l-edocrine disruptors; u metalli tqal inkluzi fil-Protokoll dwar il-Metalli Tqal tal-Konvenzjoni UNE-CE fuq it-Tniġġis Transkonfinanti ta'l-Arja fuq Medda Twila u magħżula għall-azzjoni prioritarja taħt l-OSPAR 1998 u 2000 li jqanqlu "livell ekwivalenti ta' thassib" bħala PTB's.
- (16) Biex il-miżuri fil-ġlieda kontra t-tniġġis ta'l-ilma jsiru aktar effettivi, il-Kummissjoni għandha tippromwovi s-sinkronizzazzjoni tar-riċerka u tal-konklużjoni effettwati fl-istruttura tal-Konvenzjoni OSPAR u tal-Proċedura COMMPS.
- (17) Il-proċedura COMMPS hija ddisinjata bħala strument dinamiku għall-prioritizzazzjoni ta' sustanzi perikoluži u ta'hsara li hija suxxettibbli għal titjib u žvilupp kontinwu bil-ghan ta' reviżjoni u adattazzjoni ta'l-ewwel lista ta' sustanzi prioritarji mhux aktar tard minn erba' snin wara d-dħul fis-sehh tad-Direttiva KE 2000/60 u talanaqas kull erba' snin minn hemm 'il quddiem. Biex jiġi żgurat li s-sustanzi potenzjalment prioritarji jitqiesu mill-proċess ta' għażla li jmissi, huwa essenzjalji li ebda sustanza ma tigi eskużza sistematikament, li l-ahjar tagħrif dosponibbli jitqies, u li l-kimiki u l-pestiċċidji kollha fis-suq ta'l-EU u s-sustanzi kollha identifikati bħala "ta' hsara" mill-OSPAR jiġi inkużi fil-proċess ta'l-ġhażla.

(²) GU L 104, tat-3..4.1998, p. 1.

(³) Muix inerrentement biogradabbi u log Kow (octanol-water coefficient $> = 5$ jew BCF (bioconcentration factor) $> = 5\,000$ u acute aquatic toxicity $< = 0,1 \text{ mg/l}$ jew mammalian CMR (karċinoġenicità, mutagenicità u tossiku għar-riproduzzjoni).

(⁴) Muix inerrentement biogradabbi u log Kow $> = 4$ or BCF $> = 500$ u tossicità akwiatika akuta $< = 1 \text{ mg/l}$ jew CMR mammalja.

- (18) L-effettività tal-COMMPS tiġi l-aktar stabbilita mid-disponibilità tad-data. Il-legislazzjoni preżenti fuq is-sustanzi kimiċi nstabet li tbat minn nuqqas kbir ta' data. L-iskop tad-Direttiva 2000/60 KE jista' jintlahaq kollu kemm hu biss jekk tiġi żgurata disponibilità shiħa billi tiġi riveduta l-legislazzjoni Komunitarja fuq is-sustanzi kimiċi.
- (19) Ir-referenza għall-proċedura COMMPS ma tipprekludix il-possibiltà li l-Kummissjoni tista' tuża metodi biex tiġi stmati l-hsara ta' certi sustanzi li digħi ġew żviluppati jew użati f'miżuri ohra kontra t-tniġġis.
- (20) B'konformità ma' l-Artikolu 1(ċ) tad-Direttiva 2000/60/KE, ir-reviżjoni futura tal-lista tas-sustanzi prioritarji taht l-Artikolu 16(4) ta' dik id-Direttiva sa jikkontribwixxu għall-waqfien ta' l-emissjonijiet, l-effluwenti u t-tnejxijiet tas-sustanzi kollha ta' hsara sa l-2020 billi progressviamente iżidu mal-lista aktar sustanzi.
- (21) Matul ir-reviżjoni u l-adattazzjoni tal-lista tas-sustanzi prioritarji, b'żieda mal-proċedura COMMPS aktar żviluppati, għandhom jitqiesu bhala appropriati r-riżultati tar-reviżjonijiet taht id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 rigward it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-harsien tal-pjanti (¹), ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 793/93 tat-23 ta' Marzu 1993 dwar il-valutazzjoni u l-kontroll tar-riskji ta' sustanzi eżistenti (²), id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 98/8/KE tas-16 ta' Frar 1998 rigward it-tqegħid fis-suq ta' prodotti bioċċidi (³) u possibilment informazzjoni xjentifika ohra mir-reviżjoni tad-direttivi eżistenti jew ta' dawk ġodda, b'mod partikolari fi ħdan l-istruttura tal-legislazzjoni fuq il-kimilki. Reviżjonijiet duplikati ta' sustanzi għandhom jiġu evitati minħabba l-ispejjeż involuti. Filwaqt li jiġu adattati l-listi għandu jkun possibbli li tiġi stabbilita pożizzjoni prioritarja inferjuri kif ukoll li sustanza titqiegħed f'kategorija oħħla

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-lista ta' sustanzi prioritarji inkluži s-sustanzi identifikati bħala sustanzi prioritarji ta' hsara, kif previst fl-Artikolu 16(2) u (3) tad-Direttiva 2000/60/KE, qiegħda b'hekk tiġi adottata. Din il-lista, kif tidher fl-Anness ma' din id-Deċiżjoni, għandha tiżdied mad-Direttiva 2000/60/KE bħala l-Anness X.

Artikolu 2

Il-lista ta' sustanzi prioritarji stabbiliti minn din id-Deċiżjoni għandha tissostitwixxi l-lista ta' sustanzi fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-22 ta' Ĝunju 1982.

Artikolu 3

Biex jiġi żgurat li jitqiesu s-sustanzi potenzjali kollha, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data relatata ma' sustanzi u espożizzjoni li tkun meħtieġa għall-implementazzjoni tal-proċedura COMMPS tkun disponibbli.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Artikolu 5

Dan id-Deċiżjoni qed tiġi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmulu fi Brussel, fl-20 ta' Dicembru 2001.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

N. FONTAINE

Għall-Kunsill

Il-President

A. NEYTS-UYTEBROECK

(¹) ĜU L 230, tad-19.8.1991, p. 1. Id-Direttiva kif l-ahħar emendata bid-Direttiva 2001/49/KE (ĠU L 176, tad-29.6.2001, p.1).

(²) ĜU L 84, tal-5.4.1993, p. 1.

(³) ĜU L 123, ta' l-24.4.1998, p. 1.

L-ANNESS

“L-ANNESS X

LISTA TA’ SUSTANZI PRIJORITARJI FIL-QASAM TAL-POLITIKA TA’L-ILMA (*)

	in-numru SAK (¹)	in-numru UE (²)	L-isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikata bhala sustanza ta’ hsara
(1)	15972-60-8	240-110-8	Alachlor	
(2)	120-12-7	204-371-1	Anthracene	X (***)
(3)	1912-24-9	217-617-8	Atrazine	(X) (***)
(4)	71-43-2	200-753-7	Benžina	
(5)	mhix applikabbbli	mhix applikabbbli	Brominated diphenylethers (**)	X (****)
(6)	7440-43-9	231-152-8	Il-kadmju u l-komposti tiegħu	X
(7)	85535-84-8	287-476-5	C ₁₀₋₁₃ -chloroalkanes (**)	X
(8)	470-90-6	207-432-0	Chlorfenvinphos	
(9)	2921-88-2	220-864-4	Chlorpyrifos	(X) (***)
(10)	107-06-2	203-458-1	1,2-Dichloroethane	
(11)	75-09-2	200-838-9	Dichloromethane	
(12)	117-81-7	204-211-0	Di(2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	(X) (***)
(13)	330-54-1	206-354-4	Diuron	(X) (***)
(14)	115-29-7	204-079-4	Endosulfan	(X) (***)
	959-98-8	mhix applikabbbli	(alpha-endosulfan)	
(15)	206-44-0	205-912-4	Fluoranthene (*****)	
(16)	118-74-1	204-273-9	Hexachlorobenzene	X
(17)	87-68-3	201-765-5	Hexachlorobutadiene	X
(18)	608-73-1	210-158-9	Hexachlorocyclohexane	X
	58-89-9	200-401-2	(gamma-isomer, Lindane)	
(19)	34123-59-6	251-835-4	Isoproturon	(X) (***)
(20)	7439-92-1	231-100-4	Iċ-ċomb u l-komposti tiegħu	(X) (***)
(21)	7439-97-6	231-106-7	Il-merkurju u l-komposti tiegħu	X
(22)	91-20-3	202-049-5	In-naftalina	(X) (***)
(23)	7440-02-0	231-111-4	In-nikil u l-komposti tiegħu	

	in-numru SAK (¹)	in-numru UE (²)	L-isem tas-sustanza prijoritarja	Identifikata bhala sustanza ta' hsara
(24)	25154-52-3	246-672-0	Nonylphenols	X
	104-40-5	203-199-4	(4-(para)-nonylphenol)	
(25)	1806-26-4	217-302-5	Octylphenols	(X) (*)
	140-66-9	mhix applikabbbli	(para-tert-octylphenol)	
(26)	608-93-5	210-172-5	Pentachlorobenzene	X
(27)	87-86-5	201-778-6	Il-pentaklorofenol	(X) (*)
(28)	mhix applikabbbli	mhix applikabbbli	Polyaromatic hydrocarbons	X
	50-32-8	200-028-5	(Benzo(a)pyrene),	
	205-99-2	205-911-9	(Benzo(b)fluoranthene),	
	191-24-2	205-883-8	(Benzo(g,h,i)perylene),	
	207-08-9	205-916-6	(Benzo(k)fluoranthene),	
	193-39-5	205-893-2	(Indeno(1,2,3-cd)pyrene)	
(29)	122-34-9	204-535-2	Simazine	(X) (*)
(30)	688-73-3	211-704-4	Tributyltin compounds	X
	36643-28-4	mhix applikabbbli	(Tributyltin-cation)	
(31)	12002-48-1	234-413-4	Trichlorobzenes	(X) (*)
	120-82-1	204-428-0	(1,2,4-Trichlorobenzene)	
(32)	67-66-3	200-663-8	Trichloromethane (Chloroform)	
(33)	1582-09-8	216-428-8	Trifluralin	(X) (*)

(¹) Fejn gruppi ta' sustanzi ntgħażlu, rappreżentanti individwali tipiči huma elenkti bhala parametri indikattivi (f'parentesi u mingħajr numri). It-twaqqif ta' kontrolli għandu jkun ikkonċentrat fuq dawn is-sustanzi individwali, bla ma tiġi ppreġudikata l-inklużjoni ta' rappreżentanti individwali ohra, fejn ikun xieraq.

(**) Dawn il-gruppi ta' sustanzi normalment jinkludu numru konsiderevoli ta' komposti individwali. Bhalissa parametri indikattivi xierqa ma jistghux jingħataw.

(***) Din is-sustanza prijoritarja hija suġġetta għal reviżjoni biex tiġi identifikata bhala 'sustanza prijoritarja ta' hsara'. Il-Kummissjoni għandha tagħmel proposta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill ghall-klassifika finali tagħha mhux aktar tard minn 12-il-xahar wara l-adozzjoni ta' din il-lista. L-iskeda taż-żmien stabilita fl-Artikolu 16 tad-Direttiva 2000/60/KE ghall-proposti tal-kontroll tal-Kummissjoni m'hix effettwata minn din ir-reviżjoni.

(****) Huwa biss il-Pentabromobiphenylether (SAK- numru 32534-81-9).

(*****) Fluoranthene hija fuq il-lista bhala indikatur ta' Polyaromatic Hydrocarbons aktar perikoluži.

(¹) SAK: Servizzi ta' Astratt Kimiku

(²) Numru-Eu: Inventarju Ewropew ta' Sustanzi Kummerċjali Kimiċi Ezistenti (EINECS) jew Lista Ewropea ta' Sustanzi Kimiċi Notifikati (ELINCS)."